

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 1216/86 van de Raad van 22 april 1986 betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor nieuwe aardappelen (primeurs) van post 07.01 A II b) van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Cyprus (1986) 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 1217/86 van de Raad van 22 april 1986 betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor verse druiven voor tafelgebruik van post ex 08.04 A I van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Cyprus (1986) 4
- Verordening (EEG) nr. 1218/86 van de Commissie van 25 april 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 7
- Verordening (EEG) nr. 1219/86 van de Commissie van 25 april 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 9
- ★ Verordening (EEG) nr. 1220/86 van de Commissie van 24 april 1986 betreffende het beëindigen van de visserij op zalm door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Denemarken 12
- ★ Verordening (EEG) nr. 1221/86 van de Commissie van 25 april 1986 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op andere vishaken en schepnetjes, sommige jachtbenodigdheden, van postonderverdeling 97.07 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Zuid-Korea, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend 13
- Verordening (EEG) nr. 1222/86 van de Commissie van 25 april 1986 tot verlenging van de permanente inschrijving voor de verkoop van krenten (basisprodukten) van de oogst 1984 voor bijzonder gebruik 14
- ★ Verordening (EEG) nr. 1223/86 van de Commissie van 25 april 1986 tot rectificatie van Verordening (EEG) nr. 765/86 houdende nadere regels voor de verkoop van boter uit interventievoorraden voor uitvoer naar bepaalde bestemmingen 15

Verordening (EEG) nr. 1224/86 van de Commissie van 25 april 1986 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden).....	16
★ Verordening (EEG) nr. 1225/86 van de Raad van 25 april 1986 houdende tweede verlenging van het verkoopseizoen 1985/1986 in de sector rundvlees	18
★ Verordening (EEG) nr. 1226/86 van de Raad van 25 april 1986 houdende tweede verlenging van het melkprijsjaar 1985/1986	19
★ Verordening (EEG) nr. 1227/86 van de Raad van 25 april 1986 tot vaststelling van de forfaitaire steun voor de produktie en van de streefprijs voor bepaalde gedroogde voedergewassen voor het tijdvak van 1 april tot en met 11 mei 1986	20
★ Verordening (EEG) nr. 1228/86 van de Raad van 25 april 1986 houdende vaststelling van de basisprijs en de aankoopprijs voor bloemkool voor het tijdvak van 1 tot en met 11 mei 1986	22

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

86/138/EEG :

- ★ Beschikking van de Raad van 22 april 1986 betreffende een demonstratieproject met het oog op de instelling van een communautair informatiesysteem over ongevallen waarbij gebruiks- en verbruiksprodukten betrokken zijn 23

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1216/86 VAN DE RAAD

van 22 april 1986

betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor nieuwe aardappelen (primeurs) van post 07.01 A II b) van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Cyprus (1986)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3700/83 van de Raad van 22 december 1983 tot vaststelling van de regeling die van toepassing is op het handelsverkeer met de Republiek Cyprus na 31 december 1983⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3682/85⁽²⁾, voorziet in de opening van een communautair tariefcontingent van 60 000 ton nieuwe aardappelen (primeurs) van oorsprong uit Cyprus, van post 07.01 A II b) van het gemeenschappelijk douanetarief, tegen een invoerrecht dat gelijk is aan 45 % van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief voor de periode van 16 mei tot en met 30 juni 1986; dat het dienstig is dit communautaire tariefcontingent voor de betrokken periode te openen;

Overwegende dat de Raad overeenkomstig de artikelen 180 en 367 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal Verordening (EEG) nr. 449/86 tot vaststelling van de regeling die het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek op het handelsverkeer met bepaalde derde landen moeten toepassen⁽³⁾ heeft vastgesteld; dat de onderhavige verordening derhalve geldt voor de Gemeenschap van de Tien;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de door het bedoelde contingent geboden mogelijkheden en dat de aan dat contingent verbonden rechten in alle Lid-Staten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de betrokken produkten tot op het tijdstip waarop het contingent geheel is uitgeput; dat een regeling voor het beheer van het communautaire tariefcontingent, gebaseerd op een verdeling over de Lid-Staten, in overeenstemming lijkt te zijn met het communautaire karakter van dat contingent in het licht van de hierboven

uiteengezette beginselen; dat die verdeling, om zo goed mogelijk de werkelijke ontwikkeling op de markt van de bedoelde produkten weer te geven, moet geschieden naar verhouding van de behoeften van de Lid-Staten, berekend enerzijds op grond van de statistische gegevens betreffende de invoer van de betrokken produkten uit Cyprus over een representatieve referentieperiode en anderzijds op grond van de economische vooruitzichten voor de betrokken contingentsperiode;

Overwegende dat van de invoer in de Gemeenschap van de betrokken produkten uit Cyprus gedurende de laatste drie jaren waarover statistische gegevens beschikbaar zijn, de afzonderlijke Lid-Staten de hierna genoemde percentages voor hun rekening namen:

Lid-Staten	1982	1983	1984
Benelux	4,8	6,2	6,2
Denemarken	—	—	—
Duitsland	4,4	1,9	4,0
Griekenland	—	—	—
Frankrijk	—	—	—
Ierland	—	0,2	0,8
Italië	—	—	—
Verenigd Koninkrijk	90,3	91,7	89,0

Overwegende dat, rekening houdende met deze gegevens, alsmede met de te verwachten ontwikkeling van de markt van de genoemde produkten en met name de ramingen van bepaalde Lid-Staten, de percentages voor de eerste verdeling van het contingent bij benadering als volgt kunnen worden vastgesteld:

Benelux	5,0
Denemarken	0,1
Duitsland	3,3
Griekenland	0,1
Frankrijk	0,1
Ierland	0,3
Italië	0,1
Verenigd Koninkrijk	91,0;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden met de ontwikkeling van de invoer van de betrokken produkten in de verschillende Lid-Staten, dienstig is het contingent in twee gedeelten te splitsen, waarvan het

⁽¹⁾ PB nr. L 369 van 30. 12. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 351 van 28. 12. 1985, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 50 van 28. 2. 1986, blz. 40.

eerste gedeelte over de Lid-Staten wordt verdeeld, terwijl het tweede gedeelte een reserve vormt ter voorziening in de verdere behoeften van de Lid-Staten die hun aanvankelijke quotum hebben opgebruikt; dat het, ten einde aan de importeurs van elke Lid-Staat enige zekerheid te verschaffen, dienstig is het eerste gedeelte van het communautaire contingent vast te stellen op een niveau dat in het onderhavige geval ongeveer 90 % van het volume van het contingent zou kunnen bedragen;

Overwegende dat de aanvankelijke quota van de Lid-Staten meer of minder spoedig kunnen zijn opgebruikt; dat het, ten einde daarmee rekening te houden en elke onderbreking te voorkomen, van belang is dat iedere Lid-Staat die zijn aanvankelijke quotum nagenoeg geheel heeft opgebruikt, overgaat tot opnemings van een extra quotum uit de reserve; dat dergelijke opnemingen door elke Lid-Staat moeten worden verricht wanneer elk van zijn extra quota vrijwel geheel is aangewend, en wel zo vaak als de reserve dit toelaat; dat de aanvankelijke en de extra quota moeten gelden tot aan het einde van de contingentsperiode; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de benuttingsgraad van het contingent moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat het, indien in een Lid-Staat op een bepaald tijdstip van de contingentsperiode een aanzienlijk overschot van het aanvankelijke quotum bestaat, noodzakelijk is dat dat land daarvan een aanmerkelijk percentage terugstort in de reserve, ten einde te voorkomen dat in een Lid-Staat een gedeelte van het communautaire tariefcontingent onbenut blijft, terwijl andere Lid-Staten er gebruik van zouden kunnen maken;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de aan de genoemde Economische Unie toegewezen quota kan worden verricht door één van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 16 mei tot en met 30 juni 1986 wordt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief voor nieuwe aardappelen (primeurs) van post 07.01 A II b) van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Cyprus, binnen de grenzen van een communautair tariefcontingent van 60 000 ton geschorst tot op 9,4 %.

Het protocol betreffende de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” en de methoden van administratieve samenwerking⁽¹⁾ dat is gehecht aan het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus, is van toepassing.

⁽¹⁾ PB nr. L 339 van 28. 12. 1977, blz. 19.

Artikel 2

1. Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt in twee gedeelten gesplitst.
2. Een eerste gedeelte van 55 000 ton wordt over de Lid-Staten verdeeld; de quota die, behoudens artikel 5, tot en met 30 juni 1986 gelden, bedragen de volgende hoeveelheden:

	(in ton)
Benelux	2 750
Denemarken	50
Duitsland	1 810
Griekenland	50
Frankrijk	50
Ierland	160
Italië	50
Verenigd Koninkrijk	50 080.

3. Het tweede gedeelte, dat 5 000 ton belooft, vormt de reserve.

Artikel 3

1. Indien het aanvankelijke quotum van een Lid-Staat, zoals vastgesteld in artikel 2, lid 2, dan wel dat zelfde quotum verminderd met het bij toepassing van artikel 5 in de reserve teruggestorte gedeelte, voor 90 % of meer is benut, gaat deze Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, onverwijld over tot opnemings van zover in de reserve nog een voldoende hoeveelheid aanwezig is, van een tweede quotum, gelijk aan 10 % van zijn aanvankelijke quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.
2. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn aanvankelijke quotum, het door hem opgenomen tweede quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij, op de wijze als bepaald in lid 1, over tot opnemings van een derde quotum, gelijk aan 5 % van zijn aanvankelijke quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.
3. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn tweede quotum, het door hem opgenomen derde quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij op dezelfde wijze over tot opnemings van een vierde quotum, dat gelijk is aan het derde.

Deze procedure wordt toegepast totdat de reserve is uitgeput.

4. In afwijking van het bepaalde in de leden 1 tot en met 3 kunnen de Lid-Staten overgaan tot opnemings van geringere hoeveelheden dan de in die leden vastgestelde quota, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat die quota wellicht niet geheel zullen worden benut. Zij delen aan de Commissie de redenen mee die tot toepassing van het onderhavige lid hebben geleid.

Artikel 4

De overeenkomstig artikel 3 opgenomen extra quota gelden tot en met 30 juni 1986.

Artikel 5

De Lid-Staten storten uiterlijk op 15 juni 1986 van het niet benutte gedeelte van hun aanvankelijke quotum in de reserve terug, het deel dat op 10 juni 1986 20 % van het aanvankelijke quotum te boven gaat. Zij kunnen een grotere hoeveelheid terugstorten, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat deze wellicht onbenut zal blijven.

De Lid-Staten geven uiterlijk op 15 juni 1986 aan de Commissie kennis van de totale invoer van de betrokken produkten die tot en met 10 juni 1986 heeft plaatsgevonden en op het communautaire contingent is afgeboekt, alsmede eventueel van het gedeelte van hun aanvankelijke quotum dat zij in de reserve terugstorten.

Artikel 6

De Commissie houdt boek van de door de Lid-Staten overeenkomstig de artikelen 2 en 3 geopende quota en brengt, zodra de opgaven haar bereiken, elke Lid-Staat op de hoogte van de in de reserve nog aanwezige hoeveelheden.

Zij stelt de Lid-Staten uiterlijk op 20 juni 1986 in kennis van de stand der reserve na de overeenkomstig artikel 5 verrichte terugstortingen.

Zij ziet erop toe dat de opneming waardoor de reserve volledig wordt uitgeput, tot de nog beschikbare hoeveelheid beperkt blijft en deelt daartoe aan de Lid-Staat die deze laatste opneming verricht mede, hoeveel het saldo bedraagt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 22 april 1986.

Artikel 7

1. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen opdat bij opening van de met toepassing van artikel 3 door hen opgenomen extra quota, de door hen ingevoerde hoeveelheden zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun gecumuleerde aandeel in het communautaire contingent.

2. De Lid-Staten waarborgen de importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot de hun toegewezen quota.

3. De Lid-Staten boeken de ingevoerde hoeveelheden op hun quota af naar gelang de betrokken produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven.

4. De uitputtingsgraad van de quota van de Lid-Staten wordt vastgesteld op grond van ingevoerde hoeveelheden die op de in lid 3 omschreven wijze zijn afgeboekt.

Artikel 8

Op verzoek van de Commissie stellen de Lid-Staten de Commissie op de hoogte van de invoer van de betrokken produkten die daadwerkelijk op hun quota is afgeboekt.

Artikel 9

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op 16 mei 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. van den BROEK

VERORDENING (EEG) Nr. 1217/86 VAN DE RAAD

van 22 april 1986

betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor verse druiven voor tafelgebruik van post ex 08.04 A I van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Cyprus (1986)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3700/83 van de Raad van 22 december 1983 tot vaststelling van de regeling die van toepassing is op het handelsverkeer met de Republiek Cyprus na 31 december 1983⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3682/85⁽²⁾, voorziet in de opening van een communautair tariefcontingent van 7 500 ton verse druiven voor tafelgebruik van de posten ex 08.04 A I a) en b) van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Cyprus, tegen een invoerrecht dat gelijk is aan 40 % van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief voor de periode van 8 juni tot en met 31 juli 1986; dat het betrokken communautaire tariefcontingent derhalve dient te worden geopend voor deze periode;

Overwegende dat de Raad overeenkomstig de artikelen 180 en 367 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal Verordening (EEG) nr. 449/86 tot vaststelling van de regeling die het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek op het handelsverkeer met bepaalde derde landen moeten toepassen⁽³⁾ heeft vastgesteld; dat de onderhavige verordening derhalve geldt voor de Gemeenschap van de Tien;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de door het bedoelde contingent geboden mogelijkheden en dat de aan dat contingent verbonden rechten in alle Lid-Staten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de betrokken produkten tot op het tijdstip waarop het contingent geheel is uitgeput; dat een regeling voor het beheer van het communautaire tariefcontingent, gebaseerd op een verdeling over de Lid-Staten, in overeenstemming lijkt te zijn met het communautaire karakter van dat contingent in het licht van de hierboven uiteengezette beginselen; dat die verdeling, om zo goed mogelijk de werkelijke ontwikkeling op de markt van de bedoelde produkten weer te geven, moet geschieden naar verhouding van de behoeften van de Lid-Staten, berekend enerzijds op grond van de statistische gegevens betreffende de invoer van de betrokken produkten uit Cyprus over een representatieve referentieperiode en anderzijds op grond van de economische vooruitzichten voor de betrokken contingentsperiode;

Overwegende dat echter zowel communautaire als nationale statistische gegevens inzake de betrokken produkten ontbreken en dat geen enkele deugdelijke prognose betreffende de invoer kan worden gemaakt; dat het onder deze omstandigheden wenselijk lijkt de contingenten zodanig in aanvankelijke quota te verdelen dat rekening

wordt gehouden met de afnamemogelijkheden voor de genoemde produkten op de markten van de verschillende Lid-Staten;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden met de ontwikkeling van de invoer van de betrokken produkten in de verschillende Lid-Staten, dienstig is het contingent in twee gedeelten te splitsen, waarvan het eerste gedeelte over de Lid-Staten wordt verdeeld, terwijl het tweede gedeelte een reserve vormt ter voorziening in de verdere behoeften van de Lid-Staten die hun aanvankelijke quotum hebben opgebruikt; dat het, ten einde aan de importeurs van elke Lid-Staat enige zekerheid te verschaffen, dienstig is het eerste gedeelte van het communautaire contingent vast te stellen op een niveau dat in het onderhavige geval 86 % van het volume van het contingent zou kunnen bedragen;

Overwegende dat de aanvankelijke quota van de Lid-Staten meer of minder spoedig kunnen zijn opgebruikt; dat het, ten einde daarmee rekening te houden en elke onderbreking te voorkomen, van belang is dat iedere Lid-Staat die zijn aanvankelijke quotum nagenoeg geheel heeft opgebruikt, overgaat tot opnemings van een extra quotum uit de reserve; dat dergelijke opnemingen door elke Lid-Staat moeten worden verricht wanneer elk van zijn extra quota vrijwel geheel is aangewend, en wel zo vaak als de reserve dit toelaat; dat de aanvankelijke en de extra quota moeten gelden tot aan het einde van de contingentsperiode; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de benuttingsgraad van het contingent moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat een Lid-Staat die op een bepaald tijdstip van de geldigheidsduur van het contingent een aanzienlijk overschot heeft, daarvan een aanmerkelijk percentage terugstort in de reserve, ten einde te voorkomen dat in een Lid-Staat een gedeelte van het communautaire tariefcontingent onbenut blijft, terwijl andere Lid-Staten er gebruik van zouden kunnen maken;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de aan de genoemde Economische Unie toegewezen quota kan worden verricht door één van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 8 juni tot en met 31 juli 1986 worden de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de onderstaande produkten, van oorsprong uit Cyprus, in het kader van een communautair tariefcontingent van een totale grootte van 7 500 ton, gedeeltelijk geschorst tot de niveaus die voor elk van deze produkten hieronder zijn vermeld:

⁽¹⁾ PB nr. L 369 van 30. 12. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 351 van 28. 12. 1985, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 50 van 28. 2. 1986, blz. 40.

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Invoer-rechten
08.04	Druiven, rozijnen en krenten : A. Druiven : I. voor tafelgebruik : a) van 1 november tot en met 14 juli : ex 2. andere : — van 8 juni tot en met 14 juli ex b) van 15 juli tot en met 31 oktober : — van 15 juli tot en met 31 juli	7,2 % 8,8 %

Artikel 2

1. Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt in twee delen gesplitst.

2. Een eerste deel van 6 476 ton wordt over de Lid-Staten verdeeld ; de quota die, behoudens artikel 5, tot en met 31 juli 1986 gelden, bedragen de volgende hoeveelheden :

	(in ton)
Benelux	150
Denemarken	10
Duitsland	300
Griekenland	2
Frankrijk	2
Ierland	10
Italië	2
Verenigd Koninkrijk	6 000.

3. Het tweede deel, ten belope van 1 024 ton, vormt de reserve.

Artikel 3

1. Indien het aanvankelijke quotum van een Lid-Staat, zoals vastgesteld in artikel 2, lid 2, dan wel dat zelfde quotum verminderd met het bij toepassing van artikel 5 in de reserve teruggestorte gedeelte, voor 90 % of meer is benut, gaat deze Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, onverwijld over tot opnemings, voor zover in de reserve nog een voldoende hoeveelheid aanwezig is, van een tweede quotum, gelijk aan 15 % van zijn aanvankelijke quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

2. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn aanvankelijke quotum, het door hem opgenomen tweede quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij, op de wijze als bepaald in lid 1, over tot opnemings van een derde quotum, gelijk aan 7,5 % van zijn aanvankelijke quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

3. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn tweede quotum, het door hem opgenomen derde quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij op dezelfde wijze over tot opnemings van een vierde quotum, dat gelijk is aan het derde.

Deze procedure wordt toegepast totdat de reserve is uitgeput.

4. In afwijking van het bepaalde in de leden 1 tot en met 3 kunnen de Lid-Staten overgaan tot opnemings van geringere hoeveelheden dan de in die leden vastgestelde quota, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat die quota wellicht niet geheel zullen worden benut. Zij delen aan de Commissie de redenen mee die tot toepassing van het onderhavige lid hebben geleid.

Artikel 4

De overeenkomstig artikel 3 opgenomen extra quota gelden tot en met 31 juli 1986.

Artikel 5

De Lid-Staten storten uiterlijk op 15 juli 1986 van het niet benutte gedeelte van hun aanvankelijke quotum in de reserve terug, het deel dat op 10 juli 1986 20 % van het aanvankelijke quotum te boven gaat. Zij kunnen een grotere hoeveelheid terugstorten, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat deze wellicht onbenut zal blijven.

De Lid-Staten geven uiterlijk op 15 juli 1986 aan de Commissie kennis van de totale invoer van de betrokken produkten die tot en met 10 juli 1986 heeft plaatsgevonden en op het communautaire contingent is afgeboekt, alsmede eventueel van het gedeelte van hun aanvankelijke quotum dat zij in de reserve terugstorten.

Artikel 6

De Commissie houdt boek van de door de Lid-Staten overeenkomstig de artikelen 2 en 3 geopende quota en brengt, zodra de opgaven haar bereiken, elke Lid-Staat op de hoogte van de in de reserve nog aanwezige hoeveelheden.

Zij stelt de Lid-Staten uiterlijk op 20 juli 1986 in kennis van de stand der reserve na de overeenkomstig artikel 5 verrichte terugstortingen.

Zij ziet erop toe dat de opnemings waardoor de reserve volledig wordt uitgeput, tot de nog beschikbare hoeveelheid beperkt blijft en deelt daartoe aan de Lid-Staat die deze laatste opnemings verricht mede, hoeveel het saldo bedraagt.

Artikel 7

1. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen opdat bij opening van de met toepassing van artikel 3 door hen opgenomen extra quota, de door hen ingevoerde hoeveelheden zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun gecumuleerde aandeel in het communautaire contingent.
2. De Lid-Staten waarborgen de importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot de hun toegewezen quota.
3. De Lid-Staten boeken de ingevoerde hoeveelheden op hun quota af naar gelang dat de betrokken produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven.

4. De uitputtingsgraad van de quota van de Lid-Staten wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveelheden die op de in lid 3 omschreven wijze zijn afgeboekt.

Artikel 8

Op verzoek van de Commissie stellen de Lid-Staten de Commissie op de hoogte van de invoer van de betrokken produkten, die daadwerkelijk op hun quota is afgeboekt.

Artikel 9

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op 8 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 22 april 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. van den BROEK

VERORDENING (EEG) Nr. 1218/86 VAN DE COMMISSIE

van 25 april 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, inzonder-
heid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 720/86 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 24 april
1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van
heffingen, met inbegrip van de gelijk-
waardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 720/86 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 april 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 april 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 65 van 7. 3. 1986, blz. 31.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 april 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	4,69	174,63
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	27,70	224,58 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	43,07	163,79 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	37,91	166,19
10.04	Haver	77,20	157,83
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—	156,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	—	2,76
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	37,91	50,44 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	—	162,96 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Andere granen	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	21,82	259,74
11.01 B	Meel van rogge	75,55	244,56
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	56,69	361,85
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	21,08	278,03

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 1219/86 VAN DE COMMISSIE

van 25 april 1986

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2160/85 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 24 april 1986 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlagen van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlagen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 april 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 april 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 203 van 1. 8. 1985, blz. 11.

BIJLAGE I

bij de verordening van de Commissie van 25 april 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit Portugal worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 4	1 ^e term. 5	2 ^e term. 6	3 ^e term. 7
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 4	1 ^e term. 5	2 ^e term. 6	3 ^e term. 7	4 ^e term. 8
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

BIJLAGE II

bij de verordening van de Commissie van 25 april 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		4	5	6	7
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	2,39
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	2,39
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	3,35

B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		4	5	6	7	8
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	4,25	4,25
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	3,18	3,18
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1220/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 april 1986

betreffende het beëindigen van de visserij op zalm door vissersvaartuigen die de vlag voeren van DenemarkenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van
29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen
voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de
Lid-Staten⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3723/85⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 10, lid 3,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3725/85 van de
Raad van 20 december 1985 houdende verdeling van de
vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die in de
wateren van Zweden vissen⁽³⁾ quota's vastlegt voor zalm
voor 1986;Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een
Lid-Staat;Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan
de Commissie, de vangsten van zalm in de wateren van
ICES-gebied III d (Zweedse wateren), door vaartuigen die
de vlag voeren van Denemarken of die in Denemarkenzijn geregistreerd, het voor 1986 toegewezen quotum
bereikt hebben,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Voor de vangsten van zalm in de wateren van ICES-
gebied III d (Zweedse wateren), door vaartuigen die de
vlag voeren van Denemarken of die in Denemarken zijn
geregistreerd, wordt het aan Denemarken voor 1986
toegewezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.De visserij op zalm in de wateren van ICES-gebied III d
(Zweedse wateren), door vaartuigen die de vlag voeren van
Denemarken of die in Denemarken zijn geregistreerd, is
verboden alsmede het aan boord houden, de overlading
en het lossen van dit bestand welke door vermelde
vaartuigen gevangen is in deze wateren na de datum van
inwerkingtreding van deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 april 1986.

Voor de Commissie

António CARDOSO E CUNHA

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 220 van 29. 7. 1982, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 42.⁽³⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 47.

VERORDENING (EEG) Nr. 1221/86 VAN DE COMMISSIE

van 25 april 1986

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op andere vishaken en schepnetjes, sommige jachtbenodigdheden, van postonderverdeling 97.07 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Zuid-Korea, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad van 17 december 1985 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1986 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 13,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 10 van genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage I; dat volgens de bepalingen van artikel 11 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor andere vishaken en schepnetjes, sommige jachtbenodigdheden, van postonderverdeling 97.07 B van het gemeenschappelijk douanetarief het individuele plafond werd vastgesteld op 7 000 000 Ecu; dat op 22 april 1986 de invoer in de Gemeenschap van de producten van oorsprong uit Zuid-Korea door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen

is de rechten voor de betreffende produkten weder in te stellen ten opzichte van Zuid-Korea,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 29 april 1986 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten van oorsprong uit Zuid-Korea:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
97.07 B (NIMEXE-code 97.07-91, 99)	Vishaken en schepnetjes voor alle doeleinden; hengelbenodigdheden; lokvogels, spiegels voor het lokken van vogels en dergelijke jachtbenodigdheden: B. andere

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 april 1986.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 30. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1222/86 VAN DE COMMISSIE

van 25 april 1986

**tot verlenging van de permanente inschrijving voor de verkoop van krenten
(basisprodukten) van de oogst 1984 voor bijzonder gebruik**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van
24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector van op basis van
groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, en met name
op artikel 8, lid 8,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1277/84 van de Raad van
8 mei 1984 houdende vaststelling van de algemene
voorschriften voor de produktiesteunregeling in de sector
verwerkte groenten en fruit⁽²⁾, en met name op artikel 6,
lid 1,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 352/86 van
de Commissie⁽³⁾ een permanente inschrijving is geopend
voor de verkoop van 2 000 ton krenten van de oogst
1984; dat nog ongeveer 800 ton krenten in voorraad is;
dat, aangezien er geen andere afzetmogelijkheden bestaan,
de permanente inschrijving ook voor deze hoeveelheid
dient te gelden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

De in Verordening (EEG) nr. 352/86 bedoelde permanente inschrijving voor de verkoop van krenten van de oogst 1984 wordt verlengd totdat alle krenten van die oogst zijn verkocht.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 april 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 123 van 9. 5. 1984, blz. 25.⁽³⁾ PB nr. L 42 van 19. 2. 1986, blz. 10.

VERORDENING (EEG) Nr. 1223/86 VAN DE COMMISSIE

van 25 april 1986

tot rectificatie van Verordening (EEG) nr. 765/86 houdende nadere regels voor de verkoop van boter uit interventievoorraden voor uitvoer naar bepaalde bestemmingenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾,
en met name op artikel 6, lid 7,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 765/86 van
de Commissie⁽³⁾ een regeling is ingesteld voor de
verkoop van boter uit interventievoorraden bestemd voor
uitvoer naar bepaalde bestemmingen; dat als gevolg van
een vergissing de versie van artikel 9 van de tekst in de
Franse taal niet overeenkomt met die welke voor
goedkeuring aan het Comité van beheer voor melk en
zuivelprodukten is voorgelegd; dat deze verordening
derhalve dient te worden verbeterd,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*In artikel 9 van de tekst in de Franse taal van Veror-
dening (EEG) nr. 765/86 wordt na lid 4 het volgende lid 5
ingevoegd:„5. L'adjudicataire, avant l'enlèvement du beurre,
constitue auprès de l'organisme d'intervention, pour
chaque quantité qu'il enlève, la garantie visée à
l'article 7 paragraphe 2, conformément à l'article 13
paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1687/76.”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 15 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 april 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 72 van 15. 3. 1986, blz. 11.

VERORDENING (EEG) Nr. 1224/86 VAN DE COMMISSIE

van 25 april 1986

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 985/86 van de Commissie van 4 april 1986 tot vaststelling van de referentieprijs voor tomaten voor het verkoopseizoen 1986⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 197,27 Ecu per 100 kg netto voor de maand april 1986;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten; dat deze prijzen eventueel dienen te worden vermenigvuldigd met de in artikel 1, lid 2, sub a), eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 985/86 vastgestelde coëfficiënt;

Overwegende dat voor tomaten van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal⁽⁷⁾ gedurende de eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was;

Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, de uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende heffingen met twee procent worden verlaagd in het eerste jaar volgend op de datum van toetreding,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van tomaten (onderverdeling 07.01 M van het gemeenschappelijk douanetarief) van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 69,82 Ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 april 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 90 van 5. 4. 1986, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ BP nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 april 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1225/86 VAN DE RAAD

van 25 april 1986

houdende tweede verlenging van het verkoopseizoen 1985/1986 in de sector rundvlees

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het verkoopseizoen 1985/1986 in de sector rundvlees bij Verordening (EEG) nr. 915/86 ⁽³⁾ is verlengd tot en met 27 april 1986;

Overwegende dat het noodzakelijk blijkt alle vraagstukken in verband met de vaststelling der prijzen voor het volgende verkoopseizoen opnieuw te onderzoeken,

waardoor de vaststelling van deze prijzen wordt vertraagd; dat derhalve het verkoopseizoen 1985/1986 in de sector rundvlees tot en met 11 mei 1986 moet worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het verkoopseizoen 1985/1986 in de sector rundvlees eindigt op 11 mei 1986 en het verkoopseizoen 1986/1987 vangt aan op 12 mei 1986.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 april 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 april 1986.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

G. BRAKS

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 26.⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1986, blz. 2.

VERORDENING (EEG) Nr. 1226/86 VAN DE RAAD
van 25 april 1986
houdende tweede verlenging van het melkprijsjaar 1985/1986

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het melkprijsjaar 1985/1986 bij Verordening (EEG) nr. 914/86⁽³⁾ is verlengd tot en met 27 april 1986;

Overwegende dat het nodig gebleken is de problematiek in verband met de vaststelling van de prijzen voor het

volgende melkprijsjaar opnieuw te bezien, zodat die prijzen niet tijdig kunnen worden vastgesteld; dat het derhalve noodzakelijk is het melkprijsjaar 1985/1986 te verlengen tot en met 11 mei 1986,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het melkprijsjaar 1985/1986 eindigt op 11 mei 1986 en het melkprijsjaar 1986/1987 begint op 12 mei 1986.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 april 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 april 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1986, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1227/86 VAN DE RAAD

van 25 april 1986

tot vaststelling van de forfaitaire steun voor de produktie en van de streefprijs voor bepaalde gedroogde voedergewassen voor het tijdvak van 1 april tot en met 11 mei 1986

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1117/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 3, artikel 4, leden 1 en 3, en artikel 5, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽³⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽⁴⁾,

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1117/78 de forfaitaire steun voor de produktie van gedroogde voedergewassen op een zodanig peil wordt vastgesteld dat de eiwitvoorziening van de Gemeenschap wordt verbeterd;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van dezelfde verordening een streefprijs voor bepaalde produkten uit de sector gedroogde voedergewassen op een voor de producenten redelijk peil moet worden vastgesteld; dat deze prijs betrekking dient te hebben op een standaardkwaliteit die representatief is voor de gemiddelde kwaliteit van de in de Gemeenschap geproduceerde gedroogde voedergewassen;

Overwegende dat krachtens artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 de in lid 1 van datzelfde artikel bedoelde aanvullende steun gelijk moet zijn aan een percentage van het verschil tussen de streefprijs en de op de wereldmarkt geconstateerde gemiddelde prijs voor de betrokken produkten; dat dit percentage met inachtneming van de kenmerken van deze markt moet worden vastgesteld op 100 % voor de in artikel 1, onder b), eerste streepje, en onder c), van Verordening (EEG) nr. 1117/78 genoemde produkten en op 50 % voor de in artikel 1, onder b), tweede streepje, van diezelfde verordening genoemde produkten;

Overwegende dat het nodig is gebleken het samenstel van problemen dat verband houdt met de vaststelling van de prijzen voor het verkoopseizoen 1986/1987 opnieuw te bezien, hetgeen leidt tot een vertraging bij de vaststelling van de prijzen; dat het derhalve noodzakelijk is de steun

bij de produktie en de streefprijs voor die gedroogde voedergewassen waarvoor het verkoopseizoen op 31 maart 1986 afloopt, vast te stellen voor het tijdvak van 1 april tot en met 11 mei 1986,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde forfaitaire steunbedrag voor de produktie wordt voor het tijdvak van 1 april tot en met 11 mei 1986 voor de in artikel 1, onder b) en c), van die verordening genoemde produkten vastgesteld op:

- 1,21 Ecu per ton voor Spanje en Portugal;
- 8,49 Ecu per ton voor de andere Lid-Staten.

Artikel 2

De streefprijs voor de in artikel 1, onder b), eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde produkten wordt voor het tijdvak van 1 april tot en met 11 mei 1986 vastgesteld op:

- 152,45 Ecu per ton voor Spanje;
- 178,92 Ecu per ton voor de andere Lid-Staten.

Deze prijs heeft betrekking op een produkt met:

- een vochtgehalte van 11 %,
- een totaal gehalte aan ruw eiwit in de droge stof van 18 %.

Artikel 3

De percentages voor de berekening van de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde aanvullende steun worden voor het tijdvak van 1 april tot en met 11 mei 1986 vastgesteld op:

- 100 % voor de in artikel 1, onder b), eerste streepje, en onder c), van Verordening (EEG) nr. 1117/78 genoemde produkten,
- 50 % voor de in datzelfde artikel, onder b), tweede streepje, genoemde produkten.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. C 91 van 17. 4. 1986, blz. 6.

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 17 april 1986 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 april 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

VERORDENING (EEG) Nr. 1228/86 VAN DE RAAD

van 25 april 1986

houdende vaststelling van de basisprijs en de aankoopprijs voor bloemkool voor het tijdvak van 1 tot en met 11 mei 1986

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽³⁾,

Overwegende dat volgens artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor elk der in bijlage II van genoemde verordening vermelde produkten en voor elk verkoopseizoen een basisprijs en een aankoopprijs moeten worden vastgesteld; dat de afzet van de betrokken produkten, die tijdens een bepaalde produktiecampagne zijn geoogst, voor wat bloemkool betreft, plaatsvindt vanaf de maand mei tot en met de maand april van het volgende jaar;

Overwegende dat het derhalve, ten einde de continuïteit van de bloemkoolprijzen te verzekeren, noodzakelijk is de

basisprijs en de aankoopprijs van dit produkt voor het tijdvak van 1 tot en met 11 mei 1986 vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het tijdvak van 1 tot en met 11 mei 1986 zijn de basisprijs en de aankoopprijs voor bloemkool, uitgedrukt in Ecu per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

- basisprijs: 21,45,
- aankoopprijs: 9,34.

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking op bloemkool „met blad” van kwaliteitsklasse I, aangeboden in verpakking.

Artikel 2

De in artikel 1, lid 1, bedoelde prijzen zijn exclusief de kosten van de verpakking waarin het produkt wordt aangeboden.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 april 1986.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

G. BRAKS

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.⁽³⁾ Advies uitgebracht op 17 april 1986 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 22 april 1986

betreffende een demonstratieproject met het oog op de instelling van een communautair informatiesysteem over ongevallen waarbij gebruiks- en verbruiksprodukten betrokken zijn

(86/138/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat in het eerste programma van de Europese Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument, als bijlage gehecht aan de Resolutie van de Raad van 14 april 1975 ⁽⁴⁾, uitdrukkelijk wordt gesteld dat produkten die de consument worden aangeboden zodanig moeten zijn dat zij geen gevaar opleveren voor diens gezondheid en veiligheid, wanneer zij onder normale en te verwachten omstandigheden worden gebruikt; dat zij, indien zij een dergelijk gevaar opleveren, moeten worden onderworpen aan passende regelingen of maatregelen om de consument voor te lichten over de eraan verbonden risico's, om de omstandigheden waaronder de produkten worden gebruikt en de eigenschappen van de produkten te verbeteren of om de produkten uit de markt te nemen;

Overwegende dat de Commissie en de Lid-Staten, krachtens Beschikking 81/623/EEG van de Raad van 23 juli 1981 inzake de uitvoering van een proefproject betreffende een communautair informatiesysteem over ongevallen waarbij bepaalde produkten zijn betrokken buiten het kader van beroepswerkzaamheden en het

wegverkeer ⁽⁵⁾ een proefproject van 30 maanden hebben uitgevoerd waarmee kon worden aangetoond dat zulke gegevens primair kunnen worden verzameld bij de diensten voor spoedgevallen van de ziekenhuizen en daarnaast nog bij andere bronnen;

Overwegende dat het derhalve voor de Gemeenschap dienstig is om een demonstratieproject voor een beperkte tijd op te zetten met het oog op de eventuele instelling van een communautair systeem voor de verzameling van gegevens over de verschillende veiligheidsaspecten van produkten wanneer deze betrokken zijn bij ongevallen en met name over de rol die bij het ongeval respectievelijk wordt vervuld door het produkt, het slachtoffer en de omgeving; dat deze gegevens van groot belang zijn voor de bescherming van de consument;

Overwegende dat de resultaten van het demonstratieproject de Commissie in staat zullen stellen alle ter zake dienende voorstellen in te dienen om de continuïteit van de communautaire werkzaamheden op dit gebied die met het proefproject zijn ingeleid, te garanderen;

Overwegende dat de Lid-Staten dienen te worden verplicht dergelijke gegevens te verzamelen en aan de Commissie te doen toekomen;

Overwegende dat dan op grond van deze gegevens grondige studies kunnen worden gemaakt van de meest ernstige en/of meest voorkomende ongevallen of dat dergelijke studies kunnen worden gecoördineerd, ten einde de verbetering van de eigenschappen van het produkt, de normalisatie, het juiste gebruik door de consument, alsmede de voorlichting en vorming van de consument uit een oogpunt van ongevallenpreventie te bevorderen;

⁽¹⁾ PB nr. C 117 van 11. 5. 1985, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. C 68 van 24. 3. 1986.

⁽³⁾ PB nr. C 188 van 29. 7. 1985, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. C 92 van 25. 4. 1975, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 229 van 13. 8. 1981, blz. 1.

Overwegende dat de gegevens verkregen uit hoofde van het door de Commissie voorgestelde actieprogramma inzake toxicologie ter bescherming van de gezondheid ⁽¹⁾, in het bij het demonstratieproject opgezette systeem kunnen worden opgenomen;

Overwegende dat het in dit verband noodzakelijk is betrekkingen te onderhouden met de verschillende milieus die niet alleen gegevens kunnen verstrekken over de produktveiligheid maar ook een beslissende rol kunnen vervullen bij de ongevallenpreventie, ongeacht of het overheidsdiensten, fabrikanten, handelaren of gebruikers van de produkten betreft;

Overwegende dat er een raadgevend comité dient te worden ingesteld om de Commissie bij de uitoefening van haar beheerstaken en daarmee samenhangende werkzaamheden te adviseren;

Overwegende dat in iedere Lid-Staat een instantie moet worden aangewezen die verantwoordelijk is voor de goede werking van het demonstratieproject en de noodzakelijke coördinatie in communautair verband;

Overwegende dat in het kader van het demonstratieproject de inachtneming moet worden gegarandeerd:

- van de fundamentele rechten en de beginselen die zijn neergelegd in de Gemeenschappelijke Verklaring van 5 april 1977;
- van de fundamentele rechten en beginselen welke zijn vervat in het Verdrag van de Raad van Europa van 28 januari 1981 tot bescherming van personen ten opzichte van de geautomatiseerde verwerking van de persoonsgegevens;
- van de vertrouwelijkheid van de gegevens inzake de betrokken ondernemingen;

Overwegende dat de Commissie op grond van de opgedane ervaring aan de Raad verslag zou moeten uitbrengen en voorstellen zou moeten voorleggen opdat de Raad op de in het Verdrag bepaalde wijze een besluit kan nemen over de financiële toewijzing die voor de laatste twee jaar van het project noodzakelijk is;

Overwegende dat het demonstratieproject noodzakelijk lijkt om een van de doelstellingen van de Gemeenschap op het gebied van de bescherming en de voorlichting van de consument te verwezenlijken; dat het Verdrag, afgezien van artikel 235, niet in de daartoe vereiste bevoegdheden voorziet,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In aansluiting op het proefproject vastgesteld bij Beschikking 81/623/EEG wordt er voor een periode van vijf jaar, ingaande op 1 december 1985, een demonstratieproject opgezet, hierna te noemen „project”, met het oog op de eventuele instelling van een communautair informatiesysteem over ongevallen waarbij gebruiks- en verbruiksprodukten betrokken zijn.

2. Doel van het project is gegevens te verzamelen over ongevallen waarbij gebruiks- en verbruiksprodukten betrokken zijn, om de ongevallenpreventie, de verbetering van de veiligheid van gebruiks- en verbruiksprodukten, alsmede de voorlichting en de vorming van de consument met het oog op een beter gebruik van de produkten te bevorderen.

3. Deze beschikking is van toepassing op de in lid 2 bedoelde ongevallen, met uitzondering van:

- a) arbeidsongevallen;
- b) ongevallen in het weg-, spoorweg-, zee- en luchtverkeer.

4. De kenmerken van het project zijn beschreven in bijlage I.

Artikel 2

De Lid-Staten doen de Commissie zo mogelijk bij het van kracht worden van deze beschikking en uiterlijk 1 januari 1987 mededeling van de informatie bedoeld in bijlage I.

Artikel 3

Het maximumbedrag dat noodzakelijk wordt geacht voor de deelneming van de Gemeenschap aan de uitvoering van het project belooft voor de eerste drie jaar van het project 7 miljoen Ecu.

De indicatieve verdeling van dit bedrag is in bijlage II weergegeven.

Op de grondslag van een verslag van de Commissie waarin de gedurende de eerste twee jaar opgedane ervaring is vervat, neemt de Raad op de in het Verdrag bepaalde wijze een besluit over de voor de laatste twee jaar van het project noodzakelijke financiële toewijzing en over de indicatieve verdeling daarvan.

Artikel 4

1. De Commissie is verantwoordelijk voor het beheer van het project en van de daarmee samenhangende werkzaamheden, met inbegrip van het gebruik van de krachtens artikel 1 verzamelde gegevens. Deze werkzaamheden kunnen met name het maken van grondige studies met betrekking tot de ernstigste en/of meest voorkomende ongevallen omvatten.

2. Bij de uitvoering van de in lid 1 bedoelde taken raadpleegt de Commissie het in artikel 7 bedoelde Comité.

Artikel 5

De Lid-Staten wijzen de nationale instantie(s) aan die verantwoordelijk is (zijn) voor de verzameling en de doorzending van de gegevens krachtens artikel 2 en delen naam en adres daarvan aan de Commissie mede.

Artikel 6

De Commissie en de Lid-Staten zien erop toe dat bij de verzameling en de doorzending van de gegevens, hieruit alle aanwijzingen worden weggelaten waaruit de identiteit van het slachtoffer kan worden afgeleid, opdat deze geheim kan blijven.

⁽¹⁾ PB nr. C 156 van 16. 6. 1984, blz. 6.

Artikel 7

1. Bij de Commissie wordt een Raadgevend Comité ingesteld hierna te noemen „het Comité”; dit Comité is samengesteld uit twee vertegenwoordigers per Lid-Staat en wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie. De vertegenwoordigers van de Lid-Staten kunnen zich doen vergezellen van deskundigen.

2. Op initiatief van de voorzitter of op verzoek van een vertegenwoordiger van een Lid-Staat wordt het Comité geraadpleegd over elke aangelegenheid in verband met de opstelling en het beheer van het project, alsmede de interpretatie van de gegevens en het gebruik van de informatie, met inbegrip van de resultaten van het proefproject, alsmede met het gebruik van de kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het project.

3. Het Secretariaat van het Comité wordt waargenomen door de Commissie.

Artikel 8

Op de grondslag van de bij de uitvoering van het project verkregen resultaten legt de Commissie, na het advies van het Comité te hebben ingewonnen, een eindverslag voor en dient zij voorstellen in met betrekking tot het gebruik van de resultaten van het project, opdat de Raad een besluit over deze voorstellen kan nemen binnen een termijn die het in voorkomend geval mogelijk maakt de continuïteit van de werkzaamheden op dit gebied te waarborgen.

Artikel 9

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 22 april 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. van den BROEK

*BIJLAGE I***KENMERKEN VAN HET DEMONSTRATIEPROJECT**

1. Het project is van toepassing op de in artikel 1 van de beschikking bedoelde ongevallen ten gevolge waarvan medische verzorging wordt verstrekt en die zich voordoen in de „privésfeer”, dat wil zeggen in huis en in de onmiddellijke omgeving daarvan, met name in tuinen, op binnenplaatsen, in garages en tijdens vrijetijdsbesteding, sportactiviteiten en op school. De Lid-Staten mogen de door hen medegedeelde informatie echter beperken tot de ongevallen die zich voordoen in huis en in de onmiddellijke omgeving daarvan.

2. De inzameling van basisgegevens vindt plaats bij de diensten voor spoedgevallen van ziekenhuizen die door de Lid-Staten in overeenstemming met de Commissie worden geselecteerd. Als zulks dienstig blijkt, worden er gesprekken gevoerd met en/of bezoeken gebracht aan de slachtoffers zelf, ten einde over bepaalde ongevallen nadere informatie te verkrijgen.

In naar behoren gerechtvaardigde gevallen kan de Commissie informatie uit alternatieve bronnen van gelijke waarde aanvaarden.

Voorts kunnen de Lid-Staten aanvullende informatie verstrekken die is verkregen bij centra voor vergiftigingsgevallen, huisartsen, nationale overheidsdiensten die de overlijdensadministratie bijhouden, de brandweer (uitgezonderd bedrijfsbrandweer), verzekeringsinstellingen en maatschappijen, consumentenverenigingen, fabrikanten en fabrikantenverenigingen, onderzoekorganisaties of wetenschappelijke verenigingen, en alle andere adequate informatiebronnen.

Aan deze aanvullende informatie zal in de loop van de uitvoering van het project geleidelijk meer aandacht worden geschonken.

Voor zover de Commissie uit hoofde van andere communautaire besluiten het beheer voert over andere informatieprogramma's, worden de door de programma's verstrekte gegevens in voorkomend geval voor het project gebruikt.

3. De ingezamelde basisgegevens dienen de situatie op nationaal en op communautair niveau zo goed en zo representatief mogelijk weer te geven.

Deze moeten informatie bevatten betreffende :

- de plaats van het ongeval,
- de datum van het ongeval,
- de plaats van behandeling,
- de activiteit van het slachtoffer op het ogenblik van het ongeval,
- het soort ongeval,
- het soort produkt dat bij het ongeval is betrokken,
- de leeftijd van het slachtoffer,
- het geslacht van het slachtoffer,
- het soort verwonding,
- de verwonde lichaamsdelen,
- de duur van de behandeling,
- een korte beschrijving van het ongeval en de oorzaken daarvan (indien mogelijk inclusief de voornaamste kenmerken en de gegevens ter identificatie van het betrokken produkt).

Deze informatie wordt gecodeerd volgens een systeem dat op communautair niveau is geharmoniseerd.

4. Volgens de studies die zijn verricht en de ervaring die met operationele systemen is opgedaan, wordt met inachtneming van de resultaten van het proefproject een minimumdeelneming van een zestigtal ziekenhuizen noodzakelijk geacht om een op communautair niveau representatieve steekproef te verkrijgen.

Het systeem zou optimaal kunnen functioneren als er ongeveer 90 ziekenhuizen aan zouden deelnemen die op de grondslag van de bevolking als volgt over de diverse Lid-Staten zijn verdeeld :

Lid-Staat	Bevolking (in miljoen inwoners)	Aantal ziekenhuizen
Luxemburg	0,4	1
Ierland	3,4	4
Denemarken	5,1	5
Griekenland	10	6
België	10	6
Portugal	10	6
Nederland	14	7
Spanje	38	9
Frankrijk	55	11
Verenigd Koninkrijk	56	11
Italië	57	11
Bondsrepubliek Duitsland	62	13
Totaal	321	90

In het eerste jaar is een eerste deelneming van ten minste twee ziekenhuizen per Lid-Staat (één voor Luxemburg) voor een goede start van het project geboden.

5. In het kader van het beheer van het project worden in overleg met het Raadgevend Comité passende maatregelen genomen om de verzamelde gegevens en de verzamelcentra geleidelijk te doen evolueren naar een betere situatie op het gebied van geldigheid, representativiteit en gebruik van de resultaten.

6. Om significant te zijn moet de op grond van de resultaten van het proefproject geraamde grootte van de communautaire steekproef rekening houdend met de bij de operationele systemen opgedane ervaring liggen tussen 400 000 en 900 000 gevallen per jaar, evenredig over de bevolking van de Lid-Staten verdeeld.

BIJLAGE II

INDICATIEVE VERDELING VAN DE FONDSSEN

Het in artikel 3 van de beschikking bedoelde bedrag van 7 miljoen Ecu zal indicatief volgens onderstaande verdeling worden besteed aan :

- a) het metterdaad verzamelen van de basisgegevens bij de diensten voor spoedgevallen van ziekenhuizen met inbegrip van eventuele activiteiten ter versterking van de reeds operationele systemen ; het metterdaad verzamelen van aanvullende gegevens (5,5 miljoen Ecu) ;
- b) technische studies, evaluatie, exploitatiestudies, kosten-baten-analyses, enz. ; kosten voor technische en administratieve prestaties op communautair vlak en aanverwante werkzaamheden (1,5 miljoen Ecu).

Voor de onder a) genoemde werkzaamheden zal voor de financiële steun van de Gemeenschap een uniform percentage gelden dat, voor de eerst drie jaar van het project, 80 % van de werkelijke kosten zal bedragen, met een maximum van 35 000 Ecu per ziekenhuis.

Daarbij komt forfaitaire financiële steun van de Gemeenschap als bijdrage in de installatie- en aanloopkosten voor een bedrag van 20 000 Ecu per Lid-Staat gedurende het eerste jaar dat een systeem voor gegevensverzameling bij ziekenhuizen in deze Lid-Staat wordt opgezet en van 5 000 Ecu per ziekenhuis gedurende het eerste jaar dat dit ziekenhuis aan het project deelneemt.

DE EUROPESE GEMEENSCHAP — ADMINISTRATIEVE KAART
LID-STATEN; REGIO'S EN ADMINISTRATIEVE EENHEDEN

De administratieve kaart toont de twaalf landen die vanaf 1 januari 1986 de Europese Gemeenschap vormen: België, de Bondsrepubliek Duitsland, Denemarken, Frankrijk, Griekenland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje en het Verenigd Koninkrijk.

De regio's en de administratieve eenheden (provincies, graafschappen, enz.) waarin deze landen zijn onderverdeeld, zijn er met de respectieve hoofdsteden en belangrijkste andere steden op aangegeven.

De Europese Gemeenschap strekt zich thans uit over 2,25 miljoen m² en telt 320 miljoen inwoners.

In een apart kader met 105 grafieken zijn de belangrijkste economische en andere statistische gegevens over de Europese Gemeenschap en haar Lid-Statens opgenomen, met ter vergelijking gegevens over de Sovjetunie en de Verenigde Staten.

Formaat: Uitgevouwen: 75 × 105 cm

Opgevouwen: 25 × 13 cm

Schaal: 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

Gedrukt in 8 kleuren

Bestaat in 9 talen: Engels, Deens, Nederlands, Frans, Duits, Grieks, Italiaans, Portugees en Spaans.

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW)

Bfr. 250 Fl. 14

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg